

# VARIA™ UT800

---

Руководство  
пользователя

© 2017 Garmin Ltd. или подразделения

Все права защищены. В соответствии с законом о защите авторских прав данное руководство не может копироваться (частично или полностью) без письменного согласия компании Garmin. Компания Garmin оставляет за собой право на изменение или улучшение своих продуктов, а также на изменение содержания данного руководства пользователя без каких-либо обязательств по оповещению физических или юридических лиц о подобных изменениях или улучшениях. Информацию о текущих обновлениях и дополнениях относительно использования данного продукта см. на сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin®, логотип Garmin, ANT+® и Edge® являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний, зарегистрированными в США и других странах. Garmin Connect™, Garmin Express™, USB ANT Stick™ и Varia™ являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании Garmin.

Данный продукт имеет сертификацию ANT+. Список совместимых продуктов и приложений см. на сайте [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory).

Номер модели: A03086

# ВВЕДЕНИЕ

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве Правила техники безопасности и сведения об изделии, которое находится в упаковке изделия.

Данное устройство предназначено для использования на открытом воздухе. Без надлежащей вентиляции во время использования устройство может нагреваться. Будьте осторожны при обращении.

## Установка выносного держателя

Можно использовать выносной держатель для крепления фары и устройства Edge. Компания Garmin рекомендует сначала отрегулировать держатель для обеспечения требуемого угла обзора Edge, а затем установить фару и отрегулировать ее угол.

- 1 Выберите место для установки прибора Edge и фары, чтобы устройства не мешали безопасной эксплуатации велосипеда.
- 2 С помощью шестигранного ключа 2,5 мм снимите винт с коннектора ②.



- 3 При необходимости снимите два винта в верхней части держателя ③, поверните коннектор и верните винты на место для изменения ориентации держателя для устройства Edge.
- 4 Оберните вокруг руля резиновую прокладку:
  - Если диаметр руля составляет 25,4 мм, используйте более толстую прокладку.
  - Если диаметр руля составляет 31,8 мм, используйте более тонкую прокладку.
- 5 Расположите коннектор вокруг резиновой прокладки. ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо совместить контуры резиновой прокладки с канавками на внутренней стороне коннектора.
- 6 Установите на место винт и затяните его с помощью шестигранного ключа 2,5 мм. ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо периодически проверять затяжку этого винта.



- 7 Установите устройство Edge и отрегулируйте положение держателя (необязательно).
- 8 Соедините переходник на четверть оборота ④ с фарой.



- 9 Вставьте винт ⑤ и затяните его рукой.



- 10 Совместите выемки на переходнике на четверть оборота с выступами на нижней части держателя.

- 11 Слегка прижав, поверните переходник против часовой стрелки, чтобы он зафиксировался на месте.



- 12 Отрегулируйте угол фары, чтобы она располагалась параллельно дороге. С помощью шестигранного ключа 4 мм затяните винт.



ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо периодически проверять затяжку этого винта.

## Установка держателя на шлеме

- 1 Выберите место для установки фары, чтобы она не влияла на надежность и удобство использования шлема.
- 2 Прикрепите держатель с помощью двух ремешков.
- 3 Зафиксируйте ремешки, нажав на застежку.



4 Соедините фару с переходником ①.



5 Вставьте винт ② и затяните рукой.

6 Совместите выступы на переходнике с выемками на держателе.



Рычаг ③ должен быть в открытом положении.

7 Вставьте фару в держатель.

8 Переведите рычаг в закрытое положение для фиксации фары в держателе.

Рычаг не должен выступать за основание.

9 Отрегулируйте угол фары и затяните винт с помощью шестигранного ключа 4 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо периодически проверять затяжку этого винта.

## Device Overview



① Кнопка устройства	Удерживайте в нажатом положении 1 секунду для включения устройства. Удерживайте в нажатом положении 2 секунды для выключения устройства. Удерживайте в нажатом положении для перехода в режим сопряжения (см. п. «Сопряжение фары с устройством Edge 820»). Нажмите для переключения рабочих режимов.
② Светодиодный индикатор	Просмотр состояния устройства (см. п. «Светодиодные индикаторы состояния велосипедной фары»).

## Включение устройства

1 Нажмите кнопку устройства и удерживайте в нажатом положении в течение 1 секунды.

При первом включении устройства оно перейдет в режим сопряжения. Светодиодный индикатор мигает фиолетовым. Можно настроить сопряжение фары с беспроводным пультом дистанционного управления или с велокомпьютером Edge.

2 Для выключения устройства нажмите кнопку и удерживайте в нажатом положении в течение 2 секунд.

При следующем включении устройства оно будет находиться в режиме высокой интенсивности.

## Светодиодные индикаторы состояния велосипедной фары

Светодиод	Состояние
Постоянно горит красным	Во время зарядки произошел сбой или устройство отключилось для защиты от перегрева.
Мигает красным	Низкий уровень заряда батареи.
Мигает зеленым	Идет зарядка батареи.
Постоянно горит зеленым	Зарядка завершена.
Мигает синим	Устройство находится в интеллектуальном режиме, и им можно управлять с помощью сопряженного беспроводного пульта дистанционного управления или устройства Edge.
Мигает фиолетовым	Устройство находится в режиме сопряжения.
Попеременно мигает синим и зеленым	Устройство загружает программное обеспечение.

## НАСТРОЙКИ УСТРОЙСТВА

Используя совместимое устройство Edge, можно выполнять дистанционное управление фарами Varia и менять настройки аксессуара. В данном разделе содержатся инструкции для велокомпьютера Edge 820. Другие совместимые модели Edge используют подобные настройки.

### Сопряжение фары с устройством Edge 820

1 Поднесите устройство Edge к датчику на расстояние не более 3 м (10 футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры сопряжения находитесь на расстоянии не менее 10 м (33 футов) от других велосипедных фар ANT+.

2 Включите устройство Edge.

3 Выберите > Settings (настройки) > Sensors (датчики) > Add Sensor (добавить датчик) > Search All (искать все).

4 При выключенной фаре нажмите на кнопку устройства Varia и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для перехода в режим сопряжения.

Светодиодный индикатор состояния будет мигать фиолетовым, и фара включится. Устройство будет находиться в режиме сопряжения 5 минут или до тех пор, пока вы не нажмете кнопку устройства.

5 Выберите ваш датчик.

Когда датчик сопряжен с устройством Edge, значок состояния на экране подключений перестает мигать.

### Просмотр экрана подключений

На экране подключений показано состояние GPS-приемника, датчиков ANT+ и беспроводных подключений.


Находясь на главном экране или на экране данных, проведите пальцем вниз от верхней части экрана.




Появится экран подключений. Мигающий значок означает, что устройство выполняет поиск.

## Изменение настроек фары с помощью Edge 820

Для возможности изменения настроек фары Varia с помощью устройства Edge необходимо установить сопряжение между устройствами (см. п. «Сопряжение фары с устройством Edge 820»).

1. Выберите  > Settings (настройки) > Sensors (датчики) > Lights (фары).
2. Выполните одно из следующих действий:
  - Выберите Enable (включить) для включения сети фар.
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Light Mode (режим фары) для настройки режима интенсивности для всех фар в вашей сети (см. п. «Настройки режима фары»).
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Light Beam Activated (активация луча фары) для автоматического включения фары при запуске таймера или при включении устройства Edge.
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Test Lights (тестирование фар) для проверки правильности настройки каждой фары в сети (см. п. «Тестирование сети фар»).
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Auto Beam Adjustment (авто регулировка луча) для автоматической регулировки интенсивности фары на основе скорости движения. Чем выше скорость движения, тем выше интенсивность фары.
  - Выберите фару для просмотра информации об устройстве и настройки каждой фары в сети (см. п. «Настройки сети фар»).

### Настройки режима фары

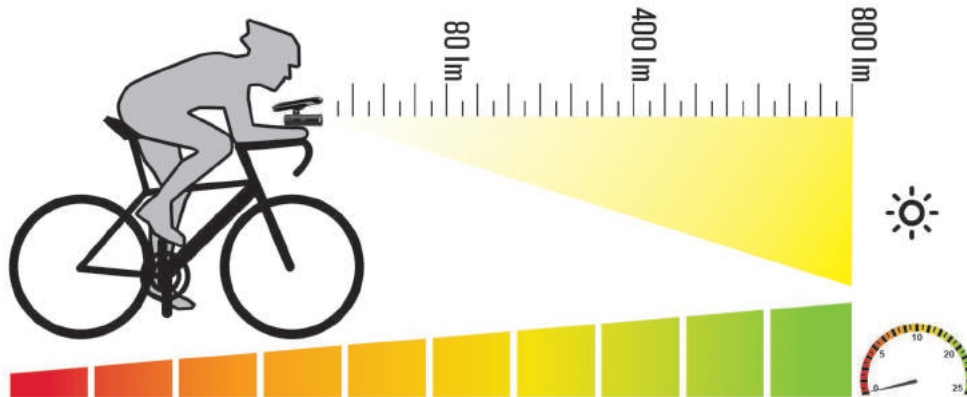
На устройстве Edge выберите  > Settings > Sensors > Lights > Network Options > Light Mode (настройки > датчики > фары > сетевые опции > режим фары).

Auto (авто): Автоматическая настройка интенсивности и режима фары в зависимости от внешней освещенности и времени суток. Этот режим рекомендуется для поездок по городу или по дорогам.

### Автоматическая настройка интенсивности луча

При сопряжении с совместимым устройством Edge фара может настраиваться автоматически в зависимости от текущей освещенности, времени восхода и захода солнца и скорости движения велосипедиста.

По мере увеличения скорости фара будет гореть ярче. На низких скоростях интенсивность фары снижается для экономии заряда батареи



## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

### Технические характеристики

Тип батареи	Аккумуляторная встроенная литий-ионная батарея
Срок службы батареи	До 1 года в режиме ожидания. См. п. «Режимы интенсивности фары и период работы батареи»
Диапазон рабочих температур	от -15оС до +50оС (от 5о F до 122о F)
Диапазон температур зарядки	от 0оС до +45оС (от 32о F до 113о F)
Радиочастота/ протокол	Протокол беспроводной связи 2,4 ГГц ANT+

Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7*
Световой поток светодиода	100 – 800 лм

\*Устройство выдерживает случайные погружения на глубину 1 метр в течение 30 минут. Дополнительную информацию см. на сайте [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

### Режимы интенсивности фары и период работы батареи


Режим интенсивности	Световой поток светодиода	Период работы батареи
Высокий	800 лм	До 1,5 часов
Средний	400 лм	До 3 часов
Низкий	200 лм	До 6 часов

High Visibility (высокая видимость): Настройка фары на режим мигания или самый яркий уровень света.

Trail (горный велосипед): Автоматическая настройка интенсивности и режима фары в зависимости от внешней освещенности и времени суток. Этот режим рекомендуется для горного велосипеда.

Individual (индивидуальный): Позволяет настроить интенсивность и режим отдельно для каждой фары в сети (см. п. «Настройки сети фар»).

### Настройки сети фар

На устройстве Edge выберите  > Settings > Sensors > Lights (настройки > датчики > фары) и выберите сопряженную фару.

Enable (включить): Включение фары и возможность управления фарой дистанционно с помощью устройства Edge. Можно отключить фару, чтобы отсоединить ее от сети фар.

Light Mode (режим фары): Настройка интенсивности и режима работы фары или отключение фары.


ПРИМЕЧАНИЕ: Эта настройка доступна при выборе настройки "Individual" (индивидуальный) для режима фары (см. п. «Настройки режима фары»).

Software Update (обновление программного обеспечения): Проверка наличия обновлений программного обеспечения для фары.

About (информация): Просмотр информации об устройстве, программном обеспечении и батарее.

Remove (удалить): Позволяет удалить сопряженную фару из сети.

### Тестирование сети фар

1. На устройстве Edge выберите  > Settings > Sensors > Lights > Network Options > Test Lights (настройки > датчики > фары > сетевые опции > тестирование фар).
2. Выберите фару для тестирования.

При подключении фара мигает.

Режим интенсивности	Световой поток светодиода	Период работы батареи
Мигание, ночной режим	100 - 300 лм	До 6 часов
Мигание, дневной режим	700 лм	До 25 часов

## Зарядка устройства

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Данное устройство содержит литий-ионную батарею. Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве Правила техники безопасности и сведения об изделии, которое находится в упаковке изделия.

### NOTICE

Для защиты от коррозии тщательно вытирайте и просушивайте разъем USB, защитную крышку и окружающую область перед зарядкой устройства или подключением к компьютеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство не может заряжаться при температуре, выходящей за пределы разрешенного диапазона (см. п. «Технические характеристики»).

1. Поднимите защитную крышку с USB-порта.



2. Подключите малый разъем на конце кабеля USB к USB-порту на устройстве.
3. Подключите большой разъем на конце кабеля USB к источнику питания, например, к сетевому зарядному устройству USB или к компьютерному USB-порту.
4. Полностью зарядите устройство.

Во время зарядки светодиодный индикатор мигает зеленым. После завершения зарядки индикатор перестает мигать и горит зеленым постоянно.

## Советы по зарядке устройства

- Надежно подключите зарядное устройство к фаре. Для зарядки фары можно подключить USB-кабель к одобренному Garmin адаптеру переменного тока и стандартной электрической розетке или к компьютерному USB-порту. Зарядка полностью разряженной батареи занимает около 6 часов при использовании компьютера и около 4 часов при использовании источника питания переменного тока.
- Отсоедините зарядное устройство от фары, когда светодиод состояния перестанет мигать и будет гореть зеленым постоянно.
- Просматривайте оставшийся заряд батареи на экране подключений устройства Edge (см. п. «Просмотр экрана подключений»).

## Уход за устройством

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует хранить устройство в местах, где оно может подвергаться длительному воздействию экстремальных температур. Такое воздействие может привести к необратимому повреждению устройства.

Не допускайте контакта устройства с химическими и абразивными очистителями, растворителями и репеллентами, которые могут привести к повреждению пластиковых компонентов и покрытий.

Надежно закрывайте защитную крышку, чтобы не допустить повреждения USB-порта.

### Чистка устройства

1. Протрите поверхность устройства салфеткой, смоченной в несильном моющем средстве.
2. Вытрите устройство насухо.

After cleaning, allow the device to dry completely.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Перезагрузка устройства

Вы можете выполнить перезагрузку устройства, если оно не реагирует на ваши действия.

Удерживайте кнопку устройства в нажатом положении в течение 8 секунд, пока не отключатся все светодиодные индикаторы.

При выполнении перезагрузки из устройства удаляются все сопряжения.

### Аварийное отключение при перегреве

Для защиты от перегрева устройство Varia может отключиться при интенсивной работе в условиях высокой температуры и спертого воздуха. Индикатор состояния будет красным до тех пор, пока устройство не остынет. Рекомендуется использовать оборудование только на открытом воздухе.

### Экономия заряда батареи при низких температурах

Для продления периода работы батареи в условиях низких температур в устройстве Varia можно использовать только средний и низкий уровень интенсивности, а также режимы мигания.

### Обновления устройства

Установите на компьютере приложение Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)). Это приложение обеспечивает удобный доступ к следующим услугам для устройств Garmin:

- Обновления программного обеспечения
- Регистрация устройства

### Получение дополнительной информации

- Зайдите на сайт [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).
- Зайдите на сайт [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).
- Зайдите на сайт <http://buy.garmin.com> или свяжитесь с дилером компании Garmin для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных частях.

## ДРУГИЕ СОВМЕСТИМЫЕ УСТРОЙСТВА

### Сопряжение велосипедной фары с Edge 1000

1. Поднесите устройство Edge к датчику на расстоянии не более 1 м.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры сопряжения находитесь на расстоянии не менее 10 м (33 футов) от других велосипедных фар ANT+.

2. Включите устройство Edge.
3. На главном экране выберите > Sensors (датчики) > Add Sensor (добавить датчик) > Search All (искать все).
4. При выключенной фаре нажмите на кнопку устройства Varia и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для перехода в режим сопряжения. Светодиодный индикатор состояния будет мигать фиолетовым.
5. Выберите ваш датчик.

Когда датчик сопряжен с устройством Edge, значок состояния на экране подключений перестает мигать.

### Сопряжение велосипедной фары с пультом дистанционного управления

При первом подключении пульта дистанционного управления с фарой Varia необходимо установить сопряжение пульта с устройством.

1. Поднесите пульт к устройству на расстояние не более 1 м.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры сопряжения находитесь на расстоянии не менее 10 м (33 футов) от других велосипедных фар ANT+.

2. При выключенной фаре нажмите на кнопку устройства Varia и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для перехода в режим сопряжения.

Светодиодный индикатор состояния будет мигать фиолетовым.

3. На пульте дистанционного управления Varia удерживайте в нажатом положении две кнопки одновременно, пока светодиодный индикатор состояния не начнет попеременно мигать зеленым и красным. Затем отпустите кнопки.

Пульт выполняет поиск устройства Varia. После успешной установки сопряжения светодиодный индикатор 12 раз мигнет зеленым.

После установки сопряжения с пультом он будет подключаться к устройству каждый раз, когда эти компоненты находятся в пределах диапазона, и фара переключена в интеллектуальный режим. Для вывода пульта из режима сна нажмите на любую кнопку.

## **Обновление программного обеспечения с помощью компьютера**

Чтобы выполнить обновление программного обеспечения устройства с помощью компьютера, вам потребуется USB ANT Stick™ и учетная запись Garmin Connect™. Также необходимо загрузить приложение Garmin Express.

1 Подключите USB ANT Stick к компьютерному USB-порту.

2 Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля.

При наличии нового программного обеспечения приложение Garmin Express передаст его на устройство.

3 Следуйте экранной инструкции.

4 Не отсоединяйте устройство от компьютера во время процедуры обновления.

GARMIN®



NAVICOM®  
navigation & communication

ERC



190-02159-00\_0A  
Апрель 2017